

Health o meter®

P r o f e s s i o n a l

PROPLUS® 4560/4700



USER INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES DE USO MODE D'EMPLOI

**ISO13485:2003
CERTIFIED**

**HEALTH O METER® PROFESSIONAL
PELSTAR LLC**

CORPORATE HEADQUARTERS

11800 SOUTH AUSTIN AVENUE

ALSIP, IL 60803 USA

TOLL FREE: 1 (800) 815-6615

TELEPHONE: 1 (708) 377-0600

FACSIMILE: 1 (708) 377-0601

WWW.HOMSCALES.COM



PATENTS 7550682B2 AND D508655 (US); PATENTS 0149984/1-8 AND PENDING EU);
Patents ZL200480031711X and 200430004551.2 (PRC) © Pelstar, LLC 2011

Rev. 20110701

DIGITAL WHEELCHAIR PLATFORM SCALE USER INSTRUCTIONS

Thank you for your purchase of this Health o meter® Professional product. Please read this manual carefully and keep it for easy reference or training.

TABLE OF CONTENTS

ENGLISH.....	2
ESPAÑOL.....	14
FRANÇAIS-.....	26

TABLE OF CONTENTS

CAUTIONS AND WARNINGS.....	3
SPECIFICATIONS	3
CERTIFICATIONS / CONNECTIVITY / SERVICE	4
ASSEMBLY INSTRUCTIONS	5
SET UP / BATTERIES	6
QUICK START INSTRUCTIONS	7
MAINTENANCE / CALIBRATION.....	9
TROUBLESHOOTING	10
DETAILED VIEW OF SCALE	11
PARTS FOR MAINTENANCE	12
WARRANTY	13

PLEASE REGISTER YOUR SCALE FOR WARRANTY COVERAGE AT:
<http://www.homscales.com/customers/registration.aspx>

CAUTIONS AND WARNINGS

To prevent injury and damage to your scale, please follow these instructions very carefully.

- Do not transport the scale while the platform is loaded. Unplug the adapter and store both the adapter and cord before moving the scale. Be sure the scale is tilted enough to assure it is rolling properly on its wheels when it is moved for cleaning or transported from one area to another.
- For accurate weighing the scale must be placed on a flat, stable surface.
- For accurate weighing, verify proper operation according to the procedure described in this manual before each use. Do not exceed recommended weight limit of 1,000lb/454kg for this scale.
- Do not use in the presence of flammable materials.
- Operating at other voltages and frequencies than specified could damage the equipment.
- If the “LOW BAT” indicator activates, for accurate weighing, replace the batteries or connect the scale to a power source, using the power adapter, as soon as possible, depending on use—see Connectivity section.

SPECIFICATIONS

GENERAL

The ProPlus® 4650/4700 Wheelchair Platform Digital Scale for Patients uses highly sophisticated microprocessor technology. Each precision scale is designed to provide accurate, reliable and repeatable weight measurements and features that make the weighing process simple, fast and convenient.

These scales are set up to use motion-sensing weighing technology, to determine the actual weight of a moving patient. The scales may be changed to measure live weight (see the ProPlus® Display Module User Manual for instructions on how to change the scale settings).

Weight is displayed in pounds. The scale features a remote display which may be held by the operator or placed on a table, desk, wall or other flat surface for privacy and convenience in use. The 4650/4700 has 2 wheels built in for easy mobility. The scale can be operated using a power adapter (included) or by 6-D cell batteries (not included), depending on use—see Connectivity section, below.

4650/4700 SPECIFICATIONS

Capacity and Resolution	4650/4700 ,: Max 1,000 lb / 0.2lb, 454 kg / 0.1 kg	
Power Requirements	120V-240V AC, 50-60Hz - 9V DC adapter, ADAPTER MODEL ADPT31 (INCLUDED) or 6 D-cell batteries (not included)	
Environmental	Operating temperatures: 50°F to 95°F (10°C to 35°C) Storage temperatures 32°F to 122°F (0°C to 50°C) Maximum Humidity: 85% RH	
Physical Dimensions	Platform Size	Ramp Size
4650	35 ¾ (w) 32 ¼ (d)	10” x 32-1/4”
4700	43 (w) x 42 (d)	12-3/4 x 42

CERTIFICATIONS / CONNECTIVITY

CERTIFICATION DESCRIPTIONS

The logo consists of the text "ISO13485:2003" on the top line and "CERTIFIED" on the bottom line, both in a bold, sans-serif font, enclosed within a rectangular border.

Pelstar, LLC has been officially certified as a manufacturer of Health o meter[®] Professional medical devices to be in compliance with stringent legal requirements. The Pelstar, LLC quality assurance system covers the development, production, sales and service of medical scales and measuring systems.

4650/4700 SCALE CONNECTIVITY INFORMATION

These scales are designed to connect to a computer, monitor or other devices via USB or serial ports, to allow reliable transmission of weight, height and BMI from the scale. This connectivity helps close a source of potential medical errors caused by incorrectly copying and then recording weight information taken. This scale is EMR-EHR compatible. For more information regarding how to connect this scale to devices please see the ProPlus[®] Display Module User Manual for instructions or contact Customer Service at one of the numbers below.

CUSTOMER SERVICE INFORMATION

Our fully staffed, in-house customer service team is equipped to answer any questions or concerns that may arise.

Telephone: 1(800) 815-6615

Facsimile: 1 (708)377-0601

HomProCS@homScales.com

4650/4700 ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Before Assembly (4650/4700):

The ProPlus® 4650/4700 Wheelchair Patient Digital Platform Scale is shipped in one carton. Carefully inspect the carton for shipping damage before unpacking. If damage is found, contact Customer Service. The following information details what you will find inside the main carton.

Remove each assembly from the carton and unwrap packing material carefully, to prevent scratching the unit's parts. Set the carton aside, for storage. To avoid damaging the scale parts when unpacking it, **do not use a box cutter, knife, scissors or any sharp object to open the protective inner packaging.**

Parts List:

- (1) Base / Platform Assembly (with 2 ramps, handle, wheels attached)
- (1) User information
- (1) Box Containing:
 - (1) Display Assembly with attached Load Cell Connector Cable
 - (1) Small Box Containing:
 - (1) Power Adapter
 - (4) Feet

Assembling a 4650/4700 Scale:

This scale takes only minor assembly.

1. Place scale base on a flat, level, dry floor—place upside down carefully.
2. Thread the 4 feet into the underside of the base. Each foot should be completely hand tightened and then backed out 1-½ full turns. This allows for proper load cell operation for accuracy of the scale.
3. Carefully tilt the scale back to an upright position on the floor with care to watch the ramp—it may flip down when the scale is tipped back. **DO NOT DROP THE SCALE.** Adjust the feet, to level the scale. Be certain that the feet are NOT completely tightened into the base (see Step 2, above).
4. Open the scale to operational position.
5. Connect the load cell cable connector to the load cell port on the scale base.
6. Connect the power adapter cord to the power port in the display, if the adapter will be used. The cord will be outside of the display, as shown in Figure 1. It is optional to run the cord through the channel in the back of the display, if you prefer. To accomplish this, remove the 4 screws (A) in the back with a Phillips screwdriver, remove the cover, run the power cord (B) through the channel, and then replace the cover, secure it with the 4 screws and tighten.
7. The scale is now assembled. Plug the scale adapter into a power source and / or insert batteries—see the batteries section / Figure 2 for more information regarding batteries.

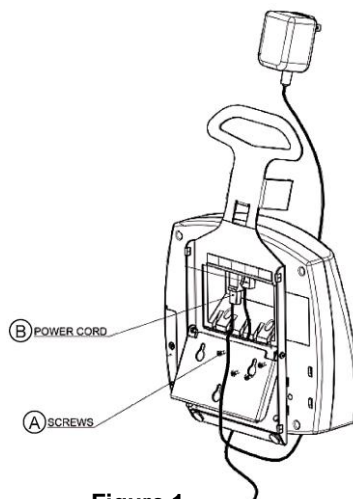


Figure 1

SET UP / BATTERIES

ProPlus[®] scales are shipped with the Menu Lock function enabled. The Menu Lock function disables certain buttons on the scale's keypad, preventing unauthorized users from making changes to your scale settings. The Menu Lock can be bypassed temporarily to allow you to customize your scale with the functionality you prefer. Please refer to the ProPlus[®] Display Module User Manual for instructions on how to bypass the Menu Lock.

Preparing the Scale for Use

1. Remove protective plastic films covering the keypad and display.
2. Place batteries in the battery holder (see "Batteries" information in Figure 2, below).
3. Plug the scale's power adapter into the power source.
4. Be sure all objects are removed from the scale's platform, and then press the **ON/OFF** or **I/O** button to turn the scale on. The display will show "Health o meter ProPlus" and then "0.0 lb".

Note: To adjust the display backlight and/or contrast, please refer to the ProPlus[®] Display Module User Manual.

Note: The scale will always default to the settings and units last used.

5. When you disconnect the scale's power adapter from the power source, the scale will switch to battery power, if batteries are installed. **Note:** If the set up procedure failed, refer to the troubleshooting instructions. If the problem is not corrected, refer to qualified service personnel.

Replacing / Inserting Batteries

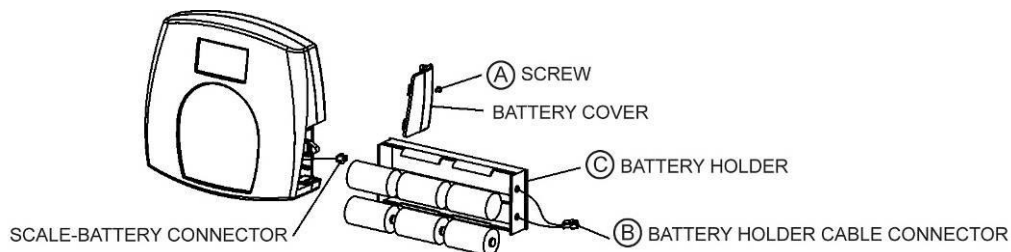


Figure 2 - Batteries

1. Unplug the scale.
2. Remove the battery cover from the display assembly—refer to Figure 2 (A) above.
3. Disconnect battery holder cable connector from the scale-battery connector (B).
4. Carefully remove the battery holder (C) by sliding it out of the display assembly.
5. Replace the batteries with new ones. We recommend EVEREADY Energizer[®] e2[™] batteries.
6. Carefully slide the battery holder (C) into the display assembly.
7. Plug the battery holder cable connector to the scale-battery connector (B).
8. Attach the battery cover to the display assembly and install the screw (A).

Warning: If the scale will not be used for some time, remove batteries to avoid a safety hazard. Disposal of batteries should be done according to the national, regional or local regulations which apply to you for disposal of batteries.

SET UP / TRANSPORT

Preparing the Scale for Transport

The scale can easily be folded for movement from one room to another and includes pins on one ramp, to carry the indicator. To prepare the scale for transport, follow these steps:

1. Fold both ramps--left and right (A) onto the platform while the scale is on the floor (see Figure 3).
2. Place the indicator (B) onto the pins on one of the folded ramps by sliding the slots that are on the back of the indicator onto the raised pins.

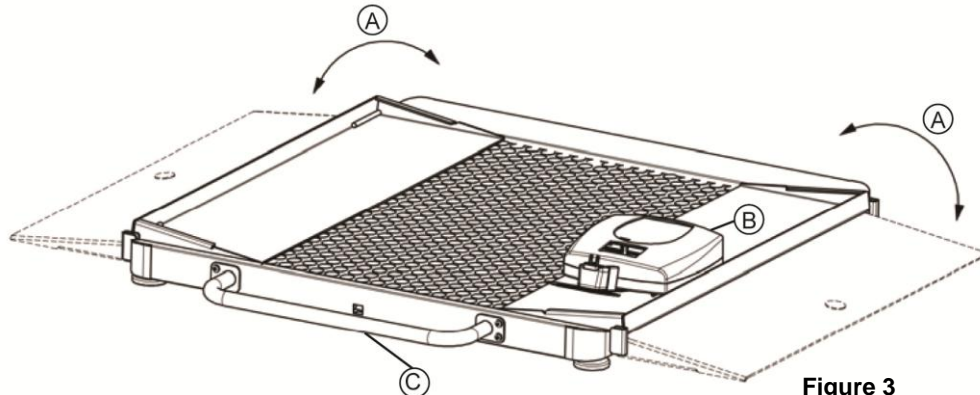


Figure 3

3. Lift the scale onto its side by pulling up on the handle (C). The scale will now be ready to transport, rolling on its wheels (see Figure 4).

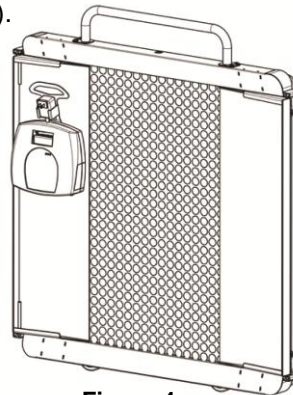


Figure 4

QUICK START INSTRUCTIONS

Additional, complete instructions regarding all of the display and keypad functions and menus can be found in the ProPlus® Display Module User Manual included with this scale.

NOTE: This scale will always default to the settings and units last used, when it is turned on.

WEIGHING A PATIENT

1. Make sure there is no object on the weighing platform.
2. Press the **ON/OFF** or **I/O** button to turn the scale on.
3. Wait until "0.0 lb" and "ZERO" on the left side of the display appear.
4. Roll the patient onto the scale. The scale will calculate the patient's weight but the display will not show a weight until the stable weight of the person is determined. Depending on the movement of the patient on the scale, it may take several seconds for the scale to lock onto the weight.
5. Once a weight has been displayed, while the patient is still on the scale, we recommend performing a second weighing by pressing the REWEIGH button.
6. After the weight measurement has been taken and is recorded, roll the patient roll off the scale.
7. Press the **ON/OFF** or **I/O** button to turn the scale off.

QUICK START INSTRUCTIONS (CONTINUED)

CALCULATING BMI

Body Mass Index is another name for Quetelet Index, a formula that is a convenient and reliable indicator of obesity. **NOTE:** The scale will not calculate BMI for a patient that is 26.4 lb or less. If a height is not entered for the patient within 30 seconds of pressing the BMI button, the scale will return to the normal weighing mode.

1. Complete steps 1 to 4 above for "Weighing A Patient".
2. After obtaining the patient's weight on the scale, press the BMI (2) button while the scale is on.
3. The scale will prompt you to enter the patient's height. Use the keypad to enter the height.
NOTE: When weighing in kilograms, the height must be entered in 0.1 centimeter increments.
4. Once height is keyed in, press **ENTER**.
5. The display will show the patient's **BMI** (Body Mass Index).
6. Press **EXIT** to return to the normal weighing mode of the scale.

TARE FUNCTION

When using the scale, the weight of an object such as a wheelchair can be subtracted from the total weight to determine the weight of the patient alone. The Tare Function automatically performs this subtraction. ProPlus® scales allow tare weight to be entered manually by using the keypad or automatically, as outlined in this section.

AUTOMATIC (PUSH BUTTON TARE)

1. Wait until "0.0 lb" and "ZERO" appear on the left side of the display.
2. With all weight off the scale, press the **ON/OFF** or **I/O** button to turn on the scale.
3. Place the wheelchair on the scale. The display will show a value for the wheelchair's weight.
4. Press the TARE (9) button. The scale will zero out and the word "TARE" will appear in the upper right side of the display to indicate there is a tare value for this patient's wheelchair.
5. Remove the weight from the scale. The display will show a negative weight equal to the weight of the wheelchair, once it is removed from the scale.
6. Place the patient and wheelchair on the scale. The scale will automatically deduct the tared weight of the wheelchair from the gross weight of the patient and wheelchair together.
7. The weight of the patient will appear on the scale.
8. The tared value is stored in memory until changed, cleared or the scale is turned off.
9. To remove the Tare, press the TARE (9) button again. The word "TARE" will disappear from the display and the tare value will be deleted from memory. You can also press the EXIT button. The scale will resume normal operation.

MANUAL (KEYBOARD OR KEYPAD TARE)

1. Make sure there is no object on the weighing platform.
2. Press the **ON/OFF** or **I/O** button to turn on the scale.
3. Wait until "0.0lb" and "ZERO" appear on the left side of the display.
4. Press the **TARE (9) button**. The user will be prompted to enter the tare value.
5. Use the keypad to enter the weight of the shoes or other object and then press **ENTER**.
6. The value entered will show as a negative value on the display.
7. Place the patient and the tared object on the scale. The scale will automatically deduct the tared weight, as entered, from the gross weight of the patient with the tared object.
8. The weight of the patient will appear on the scale.
9. The tared value is stored in memory until changed, cleared or the scale is turned off.
10. To remove the Tare, press the **TARE (9) button** again. The word "TARE" will disappear from the display and the tare value will be deleted from memory. You can also press the **EXIT** button. The scale will resume normal operation.

REMOVING THE TARE VALUE

Press the **TARE (9) button** again to delete a tare value from memory. The word "TARE" will disappear from the display and the tare value will be deleted from memory. You can also press the **EXIT** button. The scale will resume normal operation.

MAINTENANCE

The following pages provide instructions for maintenance, cleaning, troubleshooting, and operator replaceable parts for the ProPlus[®] 4650/4700 scale. Maintenance operations other than those described in this manual should be performed by qualified service personnel.

MAINTENANCE

Before first use and after periods of non-use, check the scale for proper operation and function. If the scale does not operate correctly, refer to qualified service personnel.

1. Check overall appearance of the total scale for any obvious damage, wear and tear.
2. Inspect the power adapter for cord cracking or fraying or for broken or bent prongs.

CLEANING

Proper care and cleaning is essential to ensure a long life of accurate and effective operation.

Disconnect the scale from the adapter power source.

1. Clean all external surfaces with a clean damp cloth or tissue. Mild antimicrobial or antibacterial soap and water solution may be used. Dry with a clean soft cloth.
2. Do not immerse the scale into cleaning or other liquid solution. Do not gas or steam sterilize the scale, nor place any part of it through an autoclave.
3. Do not use Isopropyl Alcohol or other solutions to clean the display surface.
4. Do not use abrasive cleaners.

4650/4700 CALIBRATION

This scale has been factory calibrated and does not require calibration prior to use. For maintenance, the scale can be calibrated. Calibration of your ProPlus[®] scale is performed using pounds (lb).

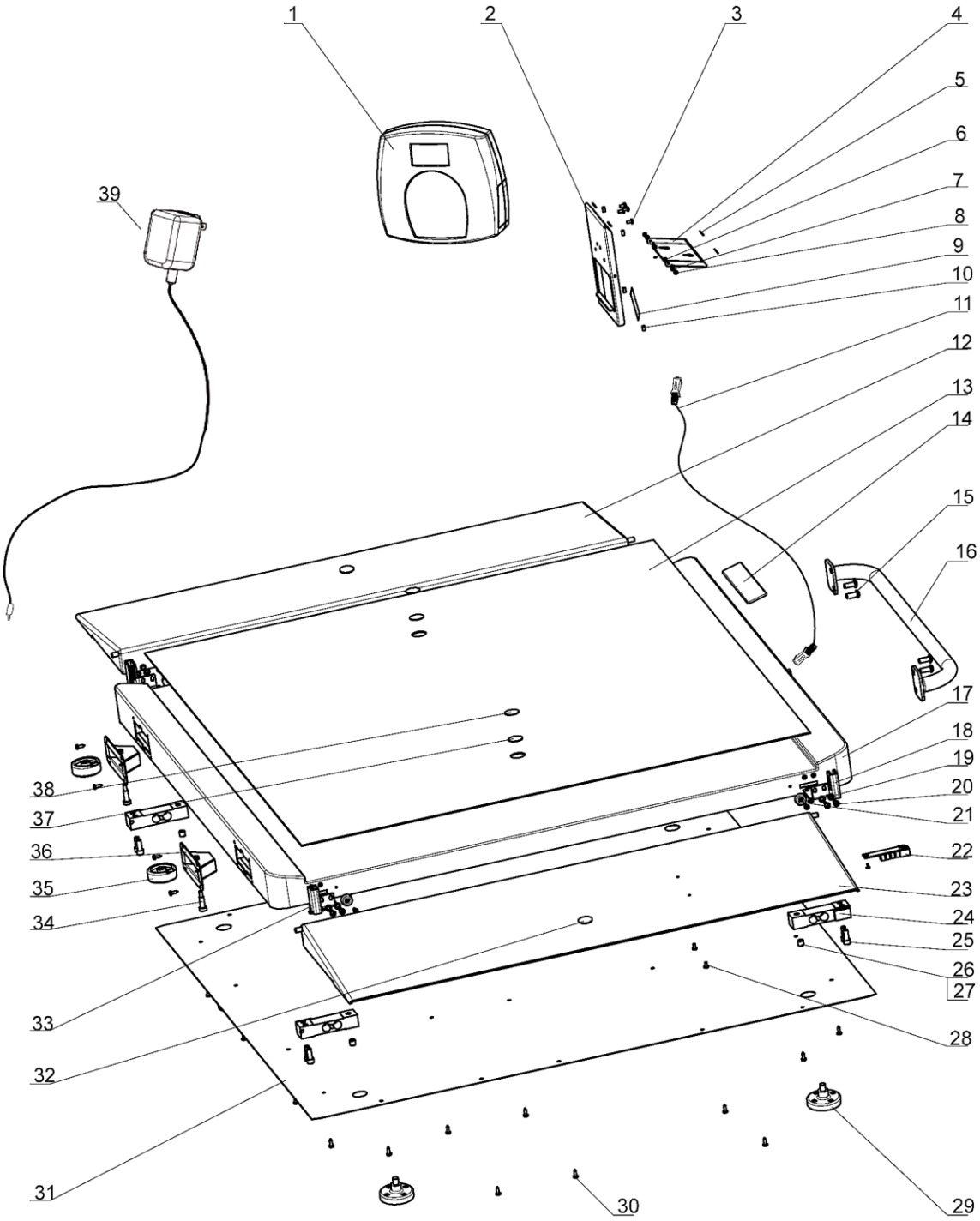
Display	Operator Action
“Enter load weight: “400.0 lb”	1. Make sure the display is turned off, then press and hold the HOLD/RELEASE button while pressing the ON/OFF or I/O button.
“Enter load weight: “400.0lb”	2. Using the ▲▼ keys and/or the numeric keypad, set the calibration load to at least half the capacity of the scale (for the best results and greater accuracy, use the full capacity of the scale).
Zero calibration: Please clear the scale	3. Make sure there is nothing on the scale, then press the ENTER button.
Zero calibration: Please wait	4. Please wait 1-3 seconds, without touching or shaking the scale, to allow the Zero Calibration to finish.
Weight calibration: Put: XXX.X	5. No action required by operator.
Weight calibration Please wait	6. Load the scale with the required weight and press the ENTER button. Please wait 1-3 seconds, without touching or shaking the scale, to allow the Calibration to finish.
Factor Update... “Factor OK!” or “Factor Fail!”	7. If calibration is successful, the display will show “Factor OK!”. If the calibration process failed, it will show “Factor Fail!”.
Rebooting... Please wait	8. If successful, the display will begin to reboot.
Health o meter ProPlus	9. The display will return to the start up message.
Health o meter ProPlus	10. Please wait until the scale resumes normal operation and then remove the weight from the scale.

TROUBLESHOOTING

Refer to the following instructions to check and correct any failure before contacting Customer Service.

CORRECTIVE ACTION	POSSIBLE CAUSE	SYMPTOM
<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace batteries 2. Use a different outlet 3. Replace adapter 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dead Battery 2. Faulty electrical outlet 3. Bad power supply 	Scale does not turn on
<ol style="list-style-type: none"> 1. Remove interfering object from the scale 2. Ask the patient to get off the scale, zero the scale and begin weighing process again 3. Place the scale on a level floor and begin weighing process again 4. Check weight with known weight value 5. Place the item to be tared on the scale. Press REWEIGH. Once the weight of the item is displayed, press TARE. Place the patient and the tared item back on the scale. Press REWEIGH again 	<ol style="list-style-type: none"> 1. External object interfering with the scale 2. The display did not show "0.0" before weighing 3. Scale is not placed on a level floor 4. Scale is out of calibration 5. Improper Tare 	Questionable weight or the scale does not zero
Ask the patient to stand still or you can change to live weight setting	The patient is not standing still	Weighing is performed but the display shows "weigh" and "reweigh" every few seconds; the weighing process takes too long and no weight is displayed.
Remove the excess weight and use the scale according to its limits	The load on the scale exceeds the capacity (1,000 lb or 454 kg)	The display shows "Overload" message
Replace batteries according to instructions	The batteries are empty	The display shows "LOW BAT" message
Check load cell cable connection at the display and platform assembly ports. If the problem is not corrected, refer to qualified service personnel to replace the defective load cell	There is a problem with one or more load cells or the load cell cable is disconnected.	The display shows "Load Cell Error" message

DETAILED VIEW OF 4650/4700 SCALE



4650/ 4700 PARTS FOR MAINTENANCE

Field Replaceable Parts			
Qty.	Description	Part No.	Key No.*
1	DISPLAY ASSEMBLY	B1109401-0	1
1	MAIN BOARD TO JUNCTION BOX LOAD CELL CABLE	B2033701-0	11
2	RIGHT RAMP BRACKET	B3823601-0	18
1	CONNECTOR BOARD	B2138901-0	22
4	LOAD CELL	B1304202-0	24
4	FOOT ASSEMBLY	B2266701-0	29
2	LEFT RAMP BRACKET	B3823701-0	33
1	POWER ADAPTER 120V-240V	ADPT31	39
1	INCLUDES ADAPTER, DISPLAY ASSY, 4 LOAD CELLS, CONNECTOR BOARD, 4 FOOT ASSEMBLY	PROKIT	
Below listed items are for reference only (refer to detailed view on page 11)			
1	DISPLAY STAND		2
4	PHILLIPS PAN HEAD SCREW, M4		3
1	DISPLAY STAND FOOT		4
4	NON SKID PADS		5
2	SELF LOCK NUT, M3		6
2	WASHER, M3		7
2	SCREW, M3x10		8
1	INPUT / OUTPUT POSTS LABEL		9
4	BUMPER		10
1	RAMP #1		12
1	MAT		13
1	HEALTH O METER LABEL		14
4	SCREW, M8x19		15
1	HANDLE		16
1	PLATFORM ASSEMBLY		17
16	WASHER, M5		19
16	SCREW, M5x10		20
4	RAMP MAT		21
1	RAMP		23
8	SOCKET HEAD CAP SCREW 5/16-18x¾		25
4	SCREW, M10x10		26
4	LOAD CELL SAFETY SCREW		27
2	SCREW, M4x6		28
26	SHEET METAL SCREW, #8x½		30
1	BOTTOM COVER		31
2	SCOTCH MATE HOOK		32
2	SHOULDER BOLT		34
2	WHEEL		35
2	WHEEL CLIP ASSEMBLY		36
2	DOUBLE STICK TAPE		37
2	SCOTCH MATE LOOP		38

* See page 11 for a detailed view of parts by number.

WARRANTY

3- YEAR LIMITED WARRANTY

What does the Warranty Cover?

Health o meter® ProPlus® scales are warranted from date of purchase against defects of materials or in workmanship for a period of three (3) years. If product fails to function properly, return the product, freight prepaid and properly packed to Pelstar, LLC (see "To Get Warranty Service", below, for instructions). If the manufacturer determines that a defect of material or in workmanship exists, the customer's sole remedy will be repair or replacement of the scale at no charge. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. All parts including repaired and replaced parts are covered only for the original warranty period.

Who is Covered?

The original purchaser of the product must have proof of purchase to receive warranty service. Please save your invoice or receipt. Pelstar dealers or retail stores selling Pelstar products do not have the right to alter, or modify or any way change the terms and conditions of this warranty.

What is Excluded?

Your warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, abuse including tampering, damage in transit, or unauthorized repair or alternations. Further, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from country to country, state to state, province to province or jurisdiction to jurisdiction.

To get Warranty Service make sure you keep your sales receipt or document showing proof of purchase. Call (+1) 800-638-3722 or (+1) 708-377-0600 to receive a return authorization (RA) number, which must be included on the return label. Attach your proof of purchase to your defective product along with your name, address, daytime telephone number and description of the problem. Carefully package the product and send with shipping and insurance prepaid to:

Pelstar, LLC
Attention R/A# _____
Repair Department
11800 South Austin Avenue
Alsip, IL 60803

If your scale is not covered by warranty, or has been damaged, an estimate of repair costs or replacement costs will be provided to you for approval, prior to servicing or replacing.

PRODUCT LIFE: 10 YEARS / 100,000 CYCLES

PELSTAR, LLC
11800 South Austin Avenue • Alsip, IL 60803 • USA
www.homscal.es.com

ProPlus® is a registered trademark of Pelstar, LLC. Health o meter® is a registered trademark of Sunbeam Products, Inc. used under license. Health o meter® Professional products are manufactured, designed and owned by Pelstar, LLC. We reserve the right to improve, enhance or modify Health o meter® Professional product matures or specifications without notice.

© Pelstar, LLC 2011

**ISO13485:2003
CERTIFIED**

BÁSCULA DIGITAL CON PLATAFORMA PARA SILLA DE RUEDAS INSTRUCCIONES DE USO

Gracias por la compra de este producto Health o meter® Professional.
Lea atentamente este manual y consérvelo para referencia futura o para capacitación.

ÍNDICE DE MATERIAS

ENGLISH	2
ESPAÑOL	14
FRANÇAIS	26

ÍNDICE DE CONTENIDOS

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS	15
ESPECIFICACIONES	15
CERTIFICACIONES/CONECTIVIDAD/SERVICIO	16
INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE.....	17
CONFIGURACIÓN/BATERÍAS.....	18
INSTRUCCIONES DE INICIO RÁPIDO.....	19
MANTENIMIENTO/CALIBRACIÓN.....	21
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	22
VISTA DETALLADA DE LA BÁSCULA.....	23
REPUESTOS DE MANTENIMIENTO.....	24
GARANTÍA.....	25

POR FAVOR REGÍSTRSE SU BÁSCULA PARA OBTENER COBERTURA DE LA GARANTIA EN:
<http://www.homscales.com/customers/registration.aspx>

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

Para prevenir lesiones y daños a su báscula, siga estas instrucciones con mucho cuidado.

- No transporte la báscula mientras la plataforma está cargada. Desenchufe el adaptador y guarde tanto el adaptador como el cable antes de mover la báscula. Asegúrese de que la inclinación de la báscula sea suficiente para garantizar que las ruedas giren correctamente cuando la mueva para limpiarla o transportarla de un área a otra.
- Para que la báscula arroje un pesaje exacto se la debe colocar sobre una superficie plana y estable.
- Para obtener un pesaje exacto, verifique que el funcionamiento sea adecuado siguiendo el procedimiento descrito en este manual antes de cada uso. No exceda el límite de peso recomendado de 1,000 lb / 454kg para esta báscula.
- No la use en presencia de materiales inflamables.
- Operar la báscula con voltajes y frecuencias distintos de los especificados puede dañar el equipo.
- Para obtener un pesaje exacto aunque el indicador "LOW BAT" esté activado, reemplace las baterías o conecte la báscula a una fuente de alimentación por medio del adaptador de alimentación lo antes posible, según el uso. Consulte la sección Conectividad.

ESPECIFICACIONES

GENERALIDADES

La báscula digital con plataforma para silla de ruedas ProPlus® 4650/4700 utiliza una tecnología de microprocesador de alta complejidad. Cada báscula de precisión ha sido diseñada para brindar un registro del peso exacto confiable y repetible, y sus características posibilitan que el proceso de pesaje sea simple, rápido y cómodo.

Estas básculas han sido configuradas para utilizar una tecnología de pesaje con sensores de movimiento que sirven para determinar el peso real de un paciente en movimiento. Las básculas pueden ajustarse para registrar peso vivo (consulte el Manual del usuario del módulo de pantalla ProPlus® para obtener instrucciones sobre cómo cambiar las configuraciones de la báscula).

El peso se muestra en libras. La báscula cuenta con una pantalla a distancia que puede ser sostenida por el usuario o colocada sobre una mesa, un escritorio, la pared u otra superficie para brindar privacidad y practicidad cuando se la utilice. El modelo 4650/4700 tiene dos ruedas incorporadas para moverla con facilidad. La báscula puede ser operada mediante un adaptador de alimentación (incluido) ó 6 baterías tipo D (no incluidas), según el uso (consulte la sección Conectividad a continuación).

ESPECIFICACIONES DEL MODELO 4650/4700

4650/4700: Máx. 1,000 lb / 0.2lb, 454 kg / 0.1 kg		Capacidad y resolución
120 V-240 V CA, 50-60 Hz - Adaptador CC de 9 V; ADAPTADOR MODELO ADPT30 (INCLUIDO) ó 6 baterías tipo D (no incluidas)		Requisitos de alimentación
Temperaturas de operación: 50 °F a 95 °F (10 °C a 35 °C) Temperaturas de almacenamiento: 32 °F a 122 °F (0 °C a 50 °C) Humedad máxima: 85% HR		Ambiente
Tamaño de rampa 10x 32 ¼ 12 ¾ x 42	Plataforma 35 ¾ (w) x 32 ¼ (d) 43 (w) x 42 (d)	Dimensiones 4650 4700

CERTIFICACIONES/CONECTIVIDAD

DESCRIPCIÓN DE LAS CERTIFICACIONES

Pelstar, LLC ha sido certificada oficialmente como fabricante de los dispositivos médicos Health o meter Professional, para cumplir con los requisitos legales más estrictos. El sistema de control de calidad de Pelstar, LLC abarca el desarrollo, la producción, la venta y el servicio de básculas y sistemas de medición para uso médico.

**ISO13485:2003
CERTIFIED**

INFORMACIÓN DE CONECTIVIDAD DE LA BÁSCULA 4650/4700

Estas básculas están diseñadas para conectarse a un ordenador, un monitor u otro dispositivo vía USB o puertos de serie, para transmitir en forma confiable el peso, la altura y el IMC desde la báscula. Esta conectividad ayuda a reducir las posibilidades de que se produzcan errores médicos a causa del copiado y registro incorrecto de la información del peso obtenida. Esta báscula es compatible con historias clínicas electrónicas (EMR) y registros electrónicos de salud (EHR). Para obtener más información sobre el modo de conectar esta báscula a los dispositivos, consulte las instrucciones del Manual del usuario del módulo de pantalla ProPlus[®], o contáctese con el servicio de Atención al cliente a alguno de los siguientes números.

INFORMACIÓN DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Nuestro equipo de servicio de cliente totalmente proveído de personal, interior es equipado para contestar cualquier pregunta o preocupaciones que pueden levantarse.

Telefono: 1(800) 815-6615
Facsimile: 1(708) 377-0601
HomProCS@homscases.com

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE DEL MODELO 4650/4700

Antes de ensamblar (4650/4700):

La báscula digital con plataforma para pacientes en silla de ruedas ProPlus® 4650/4700 se envía en una única caja. Antes de desembalarla, examine cuidadosamente la caja para verificar que no haya sufrido daños durante el transporte. Si existen daños, contáctese con el servicio de Atención al cliente. La siguiente información detalla el contenido que hallará en la caja principal.

Retire todas las piezas de la caja y retire el material de embalaje cuidadosamente, a fin de evitar rayar las piezas. Guarde la caja para almacenar la báscula. Para evitar dañar las piezas de la báscula mientras las desembala, **no use un cúter, cuchillo, tijeras ni otro objeto afilado para abrir el embalaje protector interior.**

Lista de piezas:

- (1) Conjunto de la base/plataforma (con 2 rampas, barandilla y ruedas anexadas)
- (1) Información del usuario
- (1) Caja que contiene:
 - (1) Conjunto de la pantalla con cable conector de celda de carga
 - (1) Caja pequeña que contiene:
 - (1) Adaptador de alimentación
 - (4) Patas

Ensamblaje de la báscula 4650/4700:

Esta báscula sólo requiere operaciones de ensamblaje menores.

1. Coloque la base de la báscula sobre una superficie plana, nivelada y seca. Colóquela boca abajo con cuidado.
2. Enrosque las 4 patas en la parte inferior de la base. Cada pata se debe apretar a tope a mano y, seguidamente, se debe aflojar 1½ vueltas. Esto permite el funcionamiento adecuado de la celda de carga para que la báscula sea exacta.
3. Con mucho cuidado coloque la báscula en posición vertical sobre el suelo, sin dejar de controlar la rampa, que puede caer al inclinar la báscula hacia atrás. **NO DEJE CAER LA BÁSCULA.** Ajuste las patas para nivelar la báscula. Asegúrese de que las patas **NO** estén apretadas a tope en la base (ver paso 2 anterior).
4. Abra la báscula hasta la posición de funcionamiento.
5. Enchufe el conector del cable de la celda de carga en el puerto de dicha celda, ubicado en la base de la báscula.
6. Conecte el cable del adaptador de alimentación al puerto de alimentación de la pantalla, si se va a utilizar el adaptador. El cable quedará por fuera de la pantalla como se muestra en la Figura 1. Tiene la opción de insertar el cable dentro del canal de la parte posterior de la pantalla si así lo prefiere. Para hacerlo, quite los 4 tornillos (A) de la parte posterior con un destornillador Phillips, retire la tapa, coloque el cable de alimentación (B) por el canal, vuelva a colocar la tapa, fíjela con los 4 tornillos y apriételes.
7. La báscula ya está ensamblada. Enchufe el adaptador de la báscula a la fuente de alimentación y/o inserte las baterías. Consulte la sección sobre baterías/Figura 2 para obtener más información sobre este tema.

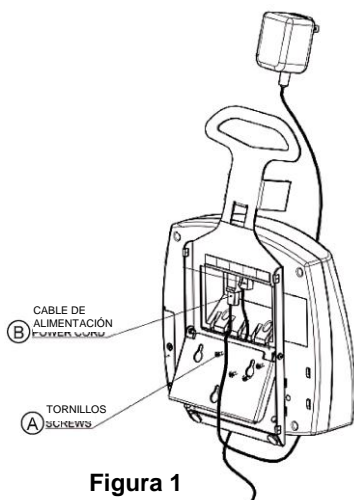


Figura 1

CONFIGURACIÓN/BATERÍAS

Las básculas ProPlus[®] se envían con la función “Menu Lock” (bloqueo de menús) activada. La función de bloqueo de menús desactiva determinados botones del teclado de la báscula a fin de evitar que usuarios no autorizados modifiquen la configuración de la balanza. Es posible saltarse temporalmente el bloqueo de menús para personalizar la báscula con las funciones que usted prefiera. Consulte el Manual del usuario del módulo de pantalla ProPlus[®] para obtener instrucciones sobre cómo saltarse el bloqueo de menús.

Preparación de la báscula para su uso

1. Retire las láminas de plástico que protegen el teclado y la pantalla.
2. Coloque las baterías en su compartimento (consulte la información sobre “Baterías” en la Figura 2 que aparece a continuación).
3. Enchufe el adaptador de alimentación de la báscula a la fuente de alimentación.
4. Asegúrese de quitar todos los objetos de la plataforma de la báscula, y pulse el botón **ON/OFF** o **I/O** para encender la báscula. La pantalla mostrará “Health o meter ProPlus” y luego “0.0 lb”.

Nota: Para ajustar la luminosidad y el contraste de la pantalla, consulte el Manual del usuario del módulo de pantalla ProPlus[®].

Nota: La báscula siempre tendrá como predeterminadas la configuración y las unidades que se usaron por última vez.

5. Al desconectar el adaptador de alimentación de la báscula de la fuente de alimentación, la báscula se alimentará de las baterías, si es que están instaladas. **Nota:** Si no ha sido posible completar el procedimiento de configuración, consulte las instrucciones de resolución de problemas. Si no se resuelve el problema, consulte al personal de servicio técnico calificado.

Reemplazo/Colocación de baterías

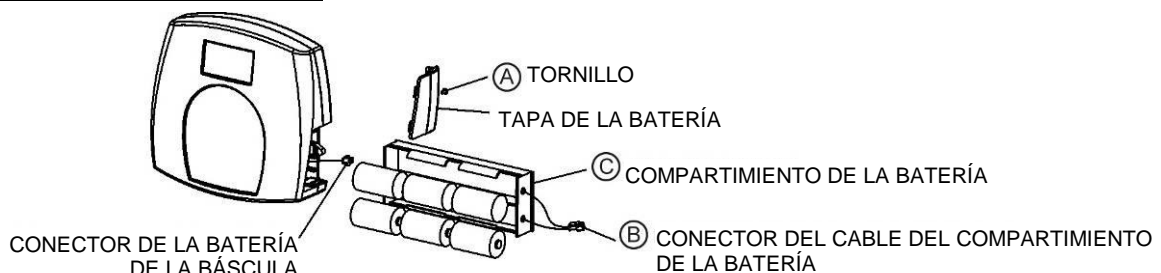


Figura 2 - Baterías

1. Desenchufe la báscula.
2. Retire la tapa del compartimento de las baterías del conjunto de la pantalla. Consulte la figura 2 (A) anterior.
3. Desconecte el conector del cable del compartimento de las baterías del conector de la batería de la báscula (B).
4. Retire con cuidado el compartimento de la batería (C) deslizándolo fuera del conjunto de la pantalla.
5. Reemplace las baterías por unas nuevas. Recomendamos utilizar las baterías EVEREADY Energizer[®] e2[™].
6. Con cuidado deslice el compartimento de la batería (C) dentro del conjunto de la pantalla.
7. Enchufe el conector del cable del compartimento de la batería al conector de la batería de la báscula (B).
8. Acople la tapa de la batería al conjunto de la pantalla y coloque el tornillo (A).

Advertencia: Si la báscula no se utiliza durante un tiempo, retire las baterías para evitar peligros relacionados con la seguridad. Se deben desechar las baterías de acuerdo con la normativa nacional, regional o local aplicable para la eliminación en su caso.

CONFIGURACIÓN/TRANSPORTE

Preparación de la báscula para transporte

La báscula se puede plegar fácilmente para su traslado de una habitación a otra y cuenta con clavijas en una rampa para transportar el indicador. Si desea preparar la báscula para transporte, siga los siguientes pasos:

1. Pliegue ambas rampas, la izquierda y la derecha (A), sobre la plataforma mientras la báscula se encuentra apoyada en el piso (Figura 3).
2. Coloque el indicador (B) sobre las clavijas ubicadas en una de las rampas plegadas, deslizándola por las ranuras de la parte posterior del indicador hasta las clavijas levantadas.

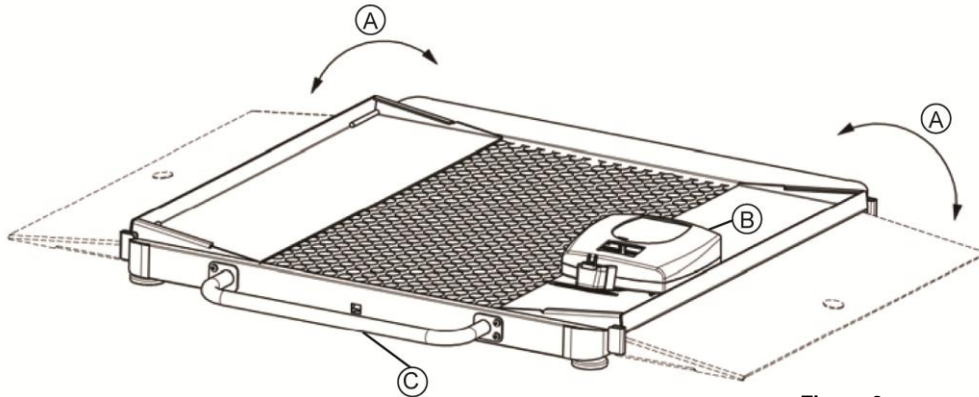


Figura 3

3. Levante la báscula hacia un lateral tirando hacia arriba de la barandilla (C). La báscula quedará lista para ser transportada sobre sus ruedas (ver Figura 4).

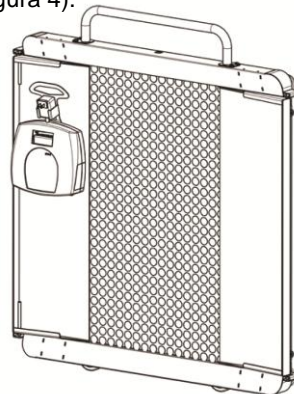


Figura 4

INSTRUCCIONES DE INICIO RÁPIDO

Consulte el Manual del usuario del módulo de pantalla ProPlus® que se incluye con esta báscula para obtener instrucciones completas sobre todas las funciones y los menús de la pantalla y el teclado.

NOTA: Al encenderla, esta báscula siempre tendrá como predeterminadas la configuración y las unidades que se usaron por última vez.

PARA PESAR A UN PACIENTE

1. Asegúrese de que no haya ningún objeto sobre la plataforma de pesaje.
2. Pulse el botón **ON/OFF** o **I/O** para encender la báscula.
3. Espere hasta que aparezcan las indicaciones "0.0lb" y "ZERO" a la izquierda de la pantalla.
4. Deslice al paciente y ubíquelo sobre la báscula. La báscula calculará el peso del paciente pero éste no se mostrará en la pantalla hasta que el peso de la persona se estabilice. Si el paciente se mueve, la báscula podría tardar varios segundos en obtener un valor fijo para el peso.
5. Una vez que se haya mostrado el peso y mientras el paciente permanece sobre la báscula, se recomienda realizar un segundo pesaje pulsando el botón **REWEIGH**.
6. Una vez tomado y registrado el peso, deslice al paciente fuera de la báscula.
7. Pulse el botón **ON/OFF** o **I/O** para apagar la báscula.

INSTRUCCIONES DE INICIO RÁPIDO (CONTINUACIÓN)

PARA CALCULAR EL IMC

El Índice de masa corporal, también conocido con el nombre de Índice de Quetelet, es una fórmula que ofrece un indicador práctico y fiable de la obesidad. **NOTA:** La báscula no calculará el IMC de un paciente que pese 26.4 lb o menos. Si no se indica la altura del paciente en un plazo de 30 segundos tras pulsar el botón BMI, la báscula volverá a la modalidad de pesaje normal.

1. Complete los pasos del 1 al 4 de la sección anterior "Para pesar a un paciente".
2. Después de obtener el peso del paciente en la báscula, pulse el botón BMI (2) con la báscula encendida.
3. La báscula le pedirá que indique la altura del paciente. Utilice el teclado para introducir la altura.
NOTA: Cuando se está pesando en kilogramos, la altura se debe indicar en incrementos de 0,1 centímetros.
4. Una vez introducida la altura, pulse **ENTER**.
5. La pantalla mostrará el **IMC** (índice de masa corporal) del paciente.
6. Pulse **EXIT** para volver a la modalidad de pesaje normal de la báscula.

FUNCIÓN DE TARA

Cuando se utiliza la báscula, es posible restar el peso de un objeto, como por ejemplo una silla de ruedas, del peso total a fin de determinar el peso del paciente solamente. La función de tara realiza esta resta automáticamente. Las básculas ProPlus® permiten indicar manualmente el peso de tara usando el teclado, o también automáticamente, como se detalla en esta sección.

TARA AUTOMÁTICA (BOTÓN)

1. Espere hasta que aparezcan las indicaciones "0.0 lb" y "ZERO" a la izquierda de la pantalla.
2. Con todo el peso fuera de la báscula, pulse el botón **ON/OFF** o **I/O** para encender la báscula.
3. Coloque la silla de ruedas en la báscula. La pantalla indicará el peso de la silla.
4. Pulse el botón **TARE** (9). La báscula se pondrá a cero y aparecerá la palabra "TARE" en el ángulo superior derecho de la pantalla para indicar que hay un valor de tara para la silla de ruedas de este paciente.
5. Retire el peso de la báscula. La pantalla mostrará un peso negativo igual al peso de la silla de ruedas, una vez que se haya retirado el objeto de la báscula.
6. Coloque al paciente con la silla de ruedas sobre la báscula. La báscula restará automáticamente el peso de la silla de ruedas tarada del peso bruto total del paciente y la silla.
7. Aparecerá el peso del paciente en la báscula.
8. El valor tarado se guarda en la memoria hasta que se modifique, borre o se apague la báscula.
9. Para quitar la tara, vuelva a pulsar el botón **TARE** (9). La palabra "TARE" desaparecerá de la pantalla y se borrará el valor de la tara de la memoria. También puede pulsar el botón **EXIT**. La báscula volverá a su funcionamiento normal.

TARA MANUAL (TECLADO)

1. Asegúrese de que no haya ningún objeto sobre la plataforma de pesaje.
2. Pulse el botón **ON/OFF** o **I/O** para encender la báscula.
3. Espere hasta que aparezcan las indicaciones "0.0 lb" y "ZERO" a la izquierda de la pantalla.
4. Pulse el botón **TARE** (9). Se le pedirá el peso de la tara.
5. Use el teclado para indicar el peso de los zapatos u otro objeto y pulse **ENTER**.
6. La pantalla mostrará el peso introducido como un valor negativo.
7. Coloque al paciente y al objeto tarado sobre la báscula. La báscula restará del peso bruto del paciente y el objeto tarado el peso del objeto tarado en forma automática.
8. Aparecerá el peso del paciente en la báscula.
9. El valor tarado se guarda en la memoria hasta que se modifique, borre o se apague la báscula.
10. Para quitar la tara, vuelva a pulsar el botón **TARE** (9). La palabra "TARE" desaparecerá de la pantalla y se borrará el valor de la tara de la memoria. También puede pulsar el botón **EXIT**. La báscula volverá a su funcionamiento normal.

PARA QUITAR EL VALOR DE TARA

Vuelva a pulsar el botón **TARE** (9) para borrar un valor de tara de la memoria. La palabra "TARE" desaparecerá de la pantalla y se borrará el valor de la tara de la memoria. También puede pulsar el botón **EXIT**. La báscula volverá a su funcionamiento normal.

MANTENIMIENTO

En las páginas siguientes se brindan instrucciones de mantenimiento, limpieza, resolución de problemas y repuestos que puede cambiar el usuario de la báscula ProPlus® 4650/4700. Las operaciones de mantenimiento que no se describen en el presente manual deberá llevarlas a cabo personal de servicio técnico calificado.

MANTENIMIENTO

Antes del primer uso o si no se ha utilizado la báscula durante un periodo prolongado, verifique que funcione de forma correcta. Si la báscula no funciona correctamente, consulte al personal de servicio técnico calificado.

1. Observe el aspecto general de toda la báscula para detectar la existencia de daños o piezas desgastadas.
2. Inspeccione el adaptador de alimentación para verificar que los cables no tengan grietas ni estén deshilachados, o que las clavijas no estén dobladas.

LIMPIEZA

Los cuidados y la limpieza adecuados son fundamentales para garantizar un funcionamiento preciso y eficaz a largo plazo. **Desconecte la báscula de la fuente de alimentación del adaptador.**

1. Limpie todas las superficies externas con un paño limpio o una toallita de papel húmedo. Se puede usar una solución de agua y jabón antimicrobiano o antibacteriano suave. Séquelas con un paño limpio suave.
2. No sumerja la báscula en una solución de limpieza u otro líquido. No esterilice la báscula con gas o vapor ni coloque ninguna pieza en el autoclave.
3. No use alcohol isopropílico u otra solución para limpiar la superficie de la pantalla.
4. No use limpiadores abrasivos.

CALIBRACIÓN DEL MODELO 4650/4700

Esta báscula viene calibrada de fábrica y no es necesario calibrarla antes de usarla. La báscula puede calibrarse para su mantenimiento. La calibración de su báscula ProPlus® se realiza utilizando libras (lb).

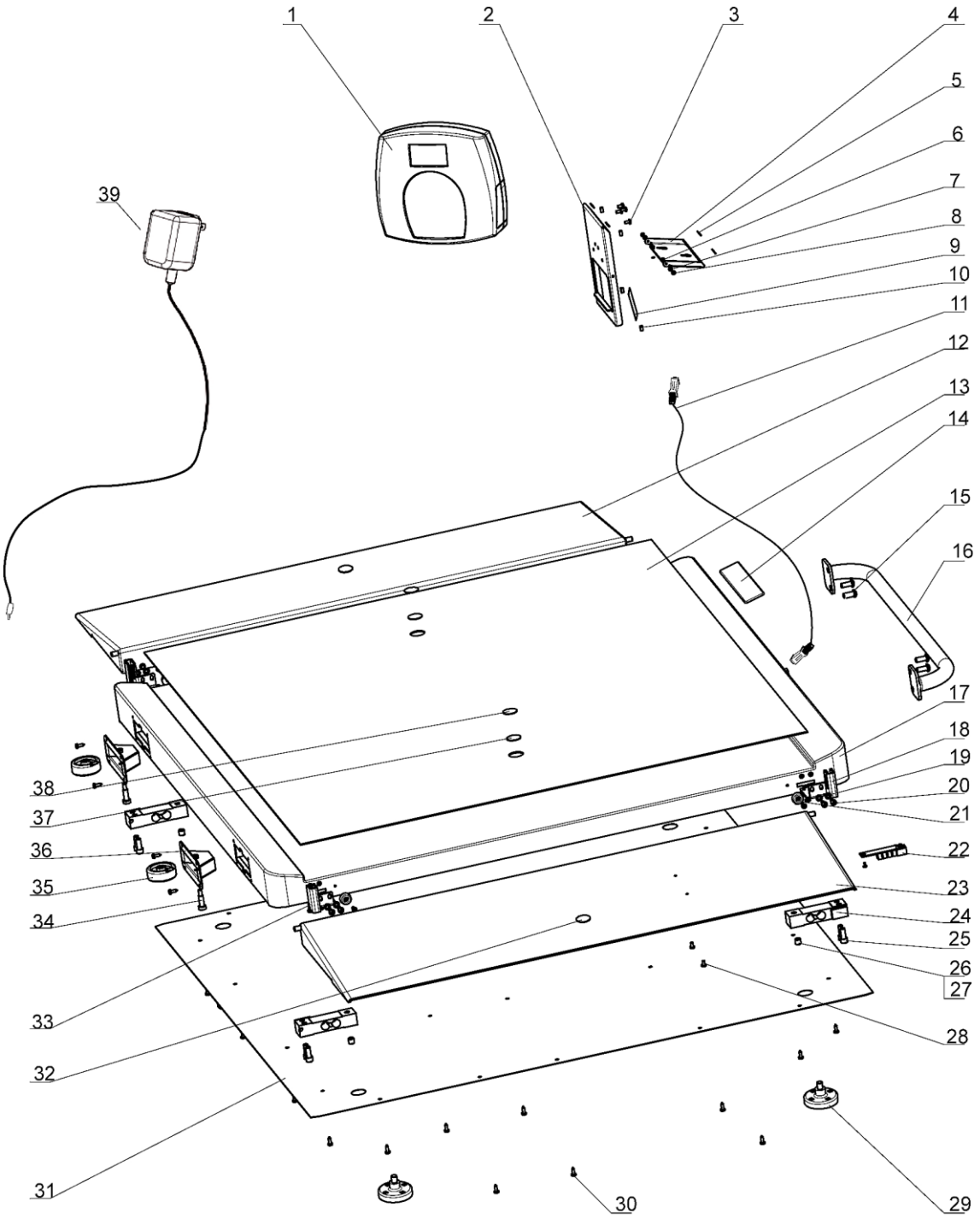
Pantalla	Acción del usuario
"Enter load weight: "400.0 lb"	1. Asegúrese de que la pantalla esté apagada y mantenga pulsado unos segundos el botón HOLD/RELEASE mientras pulsa el botón ON/OFF o I/O
"Enter load weight: "400.0 lb"	2. Usando las teclas ▲ ▼ o el teclado numérico, indique la carga de calibración en por lo menos la mitad de la capacidad de la báscula (para obtener mejores resultados y una mayor exactitud, utilice la capacidad total de la báscula).
Zero calibration: Please clear the scale	3. Asegúrese de que no haya nada sobre la báscula y pulse el botón ENTER.
Zero calibration: Please wait	4. Espere de 1 a 3 segundos sin tocar ni sacudir la báscula para permitir que finalice la calibración del cero.
Weight calibration: Put: XXX.X	5. No se requiere ninguna intervención del usuario.
Weight calibration Please wait	6. Cargue la báscula con el peso requerido y pulse el botón ENTER. Espere de 1 a 3 segundos sin tocar ni sacudir la báscula para permitir que finalice la calibración.
Factor Update... "Factor OK!" o "Factor Fail!"	7. Si se completa la calibración correctamente, aparecerá "Factor OK!" en la pantalla. Si el proceso de calibración no se completa correctamente, aparecerá "Factor Fail!" en la pantalla.
Rebooting... Please wait	8. Si el procedimiento es satisfactorio, comenzará el reinicio de la pantalla.
Health o meter ProPlus	9. La pantalla volverá al mensaje inicial.
Health o meter ProPlus	10. Espere hasta que la báscula vuelva al funcionamiento normal y retire el peso de la báscula.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Consulte las siguientes instrucciones para comprobar y corregir cualquier fallo antes de contactarse con Atención al cliente.

MEDIDA CORRECTIVA	POSIBLE CAUSA	SÍNTOMA
<ol style="list-style-type: none"> 1. Reemplace las baterías 2. Use otro tomacorriente 3. Reemplace el adaptador 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Batería descargada 2. Tomacorriente defectuoso 3. Fuente de alimentación incorrecta 	La báscula no enciende
<ol style="list-style-type: none"> 1. Quite el objeto que interfiere con la báscula 2. Pídale al paciente que descienda de la báscula, póngala en cero e inicie nuevamente el proceso de pesaje 3. Coloque la báscula a nivel del suelo e inicie nuevamente el proceso de pesaje 4. Verifique el peso con un objeto de peso conocido 5. Coloque el objeto para tarar en la báscula. Pulse REWEIGH. Una vez que el peso del objeto aparece en pantalla, pulse TARE. Coloque al paciente y el objeto tarado nuevamente sobre la báscula. Vuelva a pulsar REWEIGH 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Objeto externo que interfiere con la báscula 2. La pantalla no muestra "0.0" antes del pesaje 3. La báscula no está colocada a nivel del suelo 4. La báscula no está calibrada 5. Tara inadecuada 	Peso dudoso o la báscula no llega a cero
Pídale al paciente que se quede quieto o cambie a la configuración de peso vivo	El paciente no está quieto	Es posible realizar el pesaje pero la pantalla muestra "weigh" y "reweigh" cada pocos segundos; el proceso de pesaje toma demasiado tiempo y el peso no aparece en la pantalla.
Quite el exceso de peso y use la báscula de acuerdo con sus límites	La carga de la báscula excede la capacidad (800 lb)	La pantalla muestra el mensaje "Overload"
Reemplace las baterías de acuerdo con las instrucciones	Las baterías están vacías	La pantalla muestra el mensaje "LOW BAT"
Verifique la conexión del cable de la celda de carga en la pantalla y los puertos del conjunto de la plataforma. Si no se resuelve el problema, consulte al personal de servicio técnico calificado para reemplazar la celda de carga defectuosa	Hay un problema con una o más celdas de carga o el cable de la celda de carga está desconectado.	La pantalla muestra el mensaje "Load Cell Error"

VISTA DETALLADA DE LA BÁSCULA 4650/4700



REPUESTOS DE MANTENIMIENTO PARA EL MODELO 4650/4700

Piezas reemplazables en campo			
Cant.	Descripción	Pieza Nº	Cód. Nº*
1	CONJUNTO DE LA PANTALLA	B1109401-0	1
1	CABLE QUE UNE EL TABLERO PRINCIPAL CON LA CELDA DE CARGA DE LA CAJA DE EMPALMES	B2033701-0	11
2	SOPORTE DE LA RAMPA DERECHA	B3823601-0	18
1	TABLERO CONECTOR	B2138901-0	22
4	CELDA DE CARGA	B1304202-0	24
4	CONJUNTO DE LA PATA	B2266701-0	29
2	SOPORTE DE LA RAMPA IZQUIERDA	B3823701-0	33
1	ADAPTADOR DE ALIMENTACIÓN 120 V-240 V	ADPT31	39
1	INCLUYE ADAPTADOR, CONJ. DE PANTALLA, 4 CELDAS DE CARGA, TABLERO CONECTOR, 4 CONJUNTOS DE PATAS	PROKIT	
Los artículos enumerados a continuación son sólo para referencia (consulte la vista detallada en la página 23).			
1	SOPORTE DE LA PANTALLA		2
4	TORNILLO DE CABEZA PLANA PHILLIPS, M4		3
1	PATA DEL SOPORTE DE LA PANTALLA		4
4	ALMOHADILLAS ANTIDESLIZANTES		5
2	TUERCA AUTOBLOCANTE, M3		6
2	ARANDELA, M3		7
2	TORNILLO, M3x10		8
1	ETIQUETA PARA LOS BORNES DE ENTRADA/SALIDA		9
4	PARACHOQUES		10
1	RAMPA Nº 1		12
1	ALFOMBRILLA		13
1	ETIQUETA DE HEALTH O METER		14
4	TORNILLO, M8x19		15
1	BARANDILLA		16
1	CONJUNTO DE LA PLATAFORMA		17
16	ARANDELA, M5		19
16	TORNILLO, M5x10		20
4	ALFOMBRILLA DE LA RAMPA		21
1	RAMPA		23
8	TORNILLO ALLEN DE CASQUILLO 5/16-18x¾		25
4	TORNILLO, M10x10		26
4	TORNILLO DE SEGURIDAD DE LA CELDA DE CARGA		27
2	TORNILLO, M4x6		28
26	TORNILLOS DE CHAPA, Nº 8x½		30
1	CUBIERTA INFERIOR		31
2	GANCHO SCOTCH MATE		32
2	PERNO DE TOPE		34
2	RUEDA		35
2	CONJUNTO DE LA CHAVETA DE LA RUEDA		36
2	CINTA ADHESIVA DOBLE FAZ		37
2	LAZO SCOTCH MATE		38

* Consulte la página 23 para ver imágenes detalladas de las piezas por número.

GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑOS

¿Qué cubre la garantía?

Esta báscula Health o meter® Profesional está garantizada a partir de la fecha de compra por defectos de fabricación y mano de obra por un período de tres (3) años. Si el producto no funciona de forma adecuada, devuélvalo a Pelstar, LLC en un embalaje apropiado y con el flete prepago (véa a "Para obtener el servicio de la garantía", a continuación, para obtener instrucciones). Si el fabricante determina que la báscula tiene un defecto de fabricación o mano de obra, el cliente tendrá derecho como única compensación a la reparación o sustitución de la báscula sin cargo alguno. La sustitución se hará con un equipo o un componente nuevo o refabricado. Si el producto ha dejado de producirse, la sustitución se hará con un producto semejante cuyo valor sea equivalente o superior. Todas las piezas, incluso las piezas reparadas o sustituidas, están cubiertas únicamente durante el período de la garantía original.

¿A quién cubre la garantía?

Para poder recibir el servicio de la garantía, el comprador original del producto debe presentar una prueba de compra. Los distribuidores autorizados que venden los productos Pelstar no tienen el derecho a alterar, modificar ni cambiar de ninguna forma los términos y las condiciones de la presente garantía.

¿Qué excluye la garantía?

La garantía no cubre el desgaste normal de las piezas ni los daños que se produzcan como resultado de: uso negligente o incorrecto del equipo, uso de voltaje o corriente inadecuados, uso contrario al indicado en las instrucciones de uso, maltratos, inclusive alteraciones al equipo, daños sufridos durante el transporte y reparaciones o modificaciones no autorizadas. Además, esta garantía tampoco cubre los daños causados por desastres naturales, tales como incendios, inundaciones, huracanes o tornados. La presente garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que sean diferentes según el país, estado, provincia o la jurisdicción.

Para obtener los servicios de garantía, asegúrese de conservar su factura de compra o el comprobante de adquisición del producto. Llame al (+1) 800-638-3722 o (+1) 708-377-0600 para obtener un número de autorización de devolución (RA) que deberá incluir en la etiqueta de devolución. Envíe el comprobante de compra atado al producto defectuoso, junto con su nombre, dirección, número de teléfono para llamadas diurnas y una descripción del problema. **Empaque el producto con cuidado y envíelo con los gastos de flete y seguro prepagos a la siguiente dirección:**

Pelstar, LLC
Atención R/A# _____
Repair Department
11800 South Austin Avenue
Alsip, IL 60803 EEUU

Si su báscula no está cubierta por la garantía o ha sido dañada, usted recibirá para su aprobación un presupuesto con los costos de la reparación y los repuestos antes de que procedamos a efectuar el servicio o la reparación

VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO: 10 AÑOS/100.000 CICLOS

PELSTAR, LLC
11800 South Austin Avenue • Alsip, IL 60803 • USA
www.homscal.com

El ProPlus® es una marca registrada de Pelstar, LLC. La salud o metro® es una marca registrada de Sunbeam Products, Inc usado bajo la licencia. La salud o metro® productos Profesionales es fabricada, diseñada y poseída por Pelstar, LLC. Reservamos el derecho de mejorar, realzar o modificar la Salud o metro® producto Profesional madura o especificaciones sin el aviso.

© Pelstar, LLC 2011

**ISO13485:2003
CERTIFIED**

Merci d'avoir acheté ce produit Health o meter[®] Professionnelle. Veuillez lire attentivement ce manuel et le garder à portée de main pour pouvoir le consulter à tout moment.

TABLE DES MATIÈRES

ENGLISH	2
ESPAÑOL	14
FRANÇAIS	26

TABLE DES MATIERES

PRECAUTIONS ET AVERTISSEMENTS.....	27
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES.....	27
CERTIFICATIONS/CONNECTIVITE/MISE AU REBUT	28
INSTRUCTIONS DE MONTAGE.....	29
REGLAGE/PILES.....	30
INSTRUCTIONS DE DEMARRAGE RAPIDE.....	31
MAINTENANCE/CALIBRAGE	33
DEPANNAGE.....	34
SCHEMA DETAILLE DU PESE-PERSONNE.....	35
PIECES DETACHEES	36
GARANTIE.....	37

MERCI D'ENREGISTRER LA BALANCE AFIN DE LA GARANTIE SUR LE :
<https://www.homscales.com/customers/registration.aspx>

PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS

Veillez suivre attentivement ces instructions afin de prévenir tout risque de blessure ou dommage.

- Ne transportez pas le pèse-personne lorsque la plateforme est chargée. Débranchez l'adaptateur et rangez l'adaptateur et le câble avant de déplacer le pèse-personne. Assurez-vous que le pèse-personne est suffisamment incliné et roule correctement sur ses roulettes lorsque vous le déplacez pour nettoyer ou lorsque vous le transportez d'une zone à l'autre.
- Pour une pesée précise, le pèse-personne doit être placé sur une surface plane et stable.
- Pour une pesée précise, vérifiez le fonctionnement correct tel qu'il est décrit dans ce manuel avant chaque utilisation. Ne dépassez pas la limite de poids recommandée de 1,000 lb / 454 kg sur cette balance.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité de matières inflammables.
- L'utilisation de l'équipement à une fréquence ou une tension différentes de celles indiquées est susceptible de l'endommager.
- Pour une pesée précise, si l'indicateur « LOW BAT » apparaît, remettez les piles ou branchez le pèse-personne le plus vite possible à une prise de courant en utilisant l'adaptateur, selon le mode d'utilisation (cf. section Connectivité).

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

GENERALITES

Le pèse-personne numérique à plateforme de pesée pour chaise roulante 4650/4700 ProPlus[®] utilise des microprocesseurs hautement sophistiqués. Chaque pèse-personne de précision est conçu pour fournir des mesures de poids précises, fiables et reproductibles. Ses caractéristiques rendent la pesée simple, rapide et pratique.

Ce pèse-personne intègre des senseurs permettant de capter le mouvement durant la pesée afin de déterminer le poids réel d'un patient en mouvement. La balance peut être configurée pour mesurer le poids vif (cf. Guide de l'utilisateur du module d'affichage ProPlus[®] pour les instructions concernant les modifications des paramètres du pèse-personne).

Le poids est affiché en livres. Le pèse-personne comprend un écran à distance qui peut être tenu par l'utilisateur ou posé sur une table, un bureau, un mur ou toute autre surface plane pour un usage à votre convenance et dans le respect de l'intimité. Les deux roulettes intégrées du 4650/4700 permettent une mobilité aisée. Le pèse-personne peut fonctionner à l'aide de l'adaptateur électrique (inclus) ou de 6 piles D (non incluses), selon l'usage prévu (cf. la section Connectivité ci-dessous).

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DU 4650/4700

4650/4700: Max 1,000 lb / 0.2lb, 454 kg / 0.1 kg		Capacité et résolution
120 V-240 Vca, adaptateur 50-60 Hz - 9 Vcc, modèle d'adaptateur ADPT31 (inclus) ou 6 piles D (non incluses)		Configuration électrique requise
Plage de températures : de 50 °F à 95 °F (De 10 °C à 35 °C) Températures de conservation : de 32 °F à 122 °F (De 0 °C à 50 °C) Taux maximum d'humidité : 85 % HR		Conditions ambiantes
La Taille de Rampe 10 x 32 ¼ 12 ¾ x 42	Plateforme 35 ¾ (w) 32 ¼ (d) 43 (w) x 42 (d)	Dimensions 4650 4700

CERTIFICATIONS/CONNECTIVITE

DESCRIPTIONS DES CERTIFICATIONS

Pelstar, LLC a été officiellement certifié comme fabricant de dispositifs médicaux professionnels Health o meter[®] satisfaisant à des normes légales rigoureuses. L'assurance qualité de Pelstar, LLC couvre le développement, la production, la vente et le service après-vente des balances et systèmes de mesure médicaux.

**ISO13485:2003
CERTIFIED**

CONNECTIVITE DU PESE-PERSONNE 4650/4700

Ce pèse-personne est conçu pour être connecté à un ordinateur, une imprimante, un écran ou autres dispositifs via un port USB ou série afin de permettre une transmission fiable du poids, de la taille et de l'IMC. Cette connectivité réduit une source potentielle d'erreurs médicales causées par l'écriture et l'enregistrement incorrects du poids relevé. Ce pèse-personne est compatible avec le DMP (dossier médical personnel) électronique. Pour en savoir plus sur la connexion de ce pèse-personne à d'autres dispositifs, veuillez consulter les instructions du Guide de l'utilisateur du module d'affichage ProPlus[®] ou vous adresser au service clientèle à travers l'un des numéros indiqués ci-dessous.

SERVICE CLIENTELE

Notre équipe de service de client complètement pourvue en personnel, dans-maison est équipée pour répondre à n'importe quelles questions ou à inquiétudes qui peuvent survenir.

Téléphone: 1 (800) 815-6615
Fac-similé: 1(708) 377-0601
HomProCS@homscs.com

INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU 4650/4700

Avant l'assemblage (4650/4700) :

Le pèse-personne numérique à plateforme de pesée pour chaise roulante 4650/4700 ProPlus® est expédié dans un carton. Avant de déballer le carton, vérifiez qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. S'il est endommagé, veuillez contacter le service clientèle. Les informations suivantes détaillent le contenu du carton principal.

Retirez chaque pièce du carton et déballez le matériel d'emballage avec précaution afin d'éviter de rayer les différentes pièces. Mettez le carton de côté, en vue de le stocker plus tard. Afin d'éviter d'endommager les pièces lors du déballage, **n'utilisez pas de cutter, de couteau, de ciseaux ni d'objet tranchant pour ouvrir l'emballage intérieur de protection.**

Liste des pièces :

- (1) Base/Plateforme (comprenant deux rampes, une poignée, des roulettes fixées)
- (1) Informations de l'utilisateur
- (1) Boîte contenant :
 - (1) Ecran avec le câble de la cellule de charge
 - (1) Petite boîte contenant :
 - (1) Adaptateur électrique
 - (4) Pieds

Assemblage du pèse-personne 4650/4700 :

Ce pèse-personne ne requiert qu'un assemblage mineur.

1. Disposez la base du pèse-personne sur un sol plat, droit et sec—placez-le délicatement en position renversée.
2. Vissez les 4 pieds dans le socle de la base. Chaque pied doit être entièrement serré à la main, puis desserré de 1,5 tour complet. Cela permet un fonctionnement correct de la cellule de charge et favorise la précision du pèse-personne.
3. Redressez avec précaution le pèse-personne en portant une attention particulière à la rampe qui pourrait se retourner lorsque la balance est remise sur pied. **NE LAISSEZ PAS TOMBER LE PÈSE-PERSONNE.** Ajustez les pieds afin de mettre à niveau le pèse-personne. Assurez-vous que les pieds **NE** sont **PAS** complètement serrés à la base (voir étape 2 ci-dessus).
4. Mettez le pèse-personne en position opérationnelle.
5. Connectez le câble de la cellule de charge au port de la cellule de charge sur la base du pèse-personne.
6. Connectez le câble de l'adaptateur électrique au port d'alimentation de l'écran, si vous allez utiliser l'adaptateur. Le câble se trouvera à l'extérieur de l'écran comme le montre la Figure 1. Faire passer le câble par la rainure se trouvant à l'arrière de l'écran n'est pas obligatoire. Pour ce faire, retirez les 4 vis (A) à l'arrière à l'aide d'un tournevis cruciforme, retirez le couvercle, faites passer le câble (B) dans la rainure puis remplacez le couvercle, fixez-le bien avec les 4 vis et serrez.
7. L'assemblage du pèse-personne est à présent terminé. Branchez l'adaptateur du pèse-personne dans une prise électrique et/ou insérez les piles—cf. la section piles/Figure 2 pour plus d'informations concernant les piles.

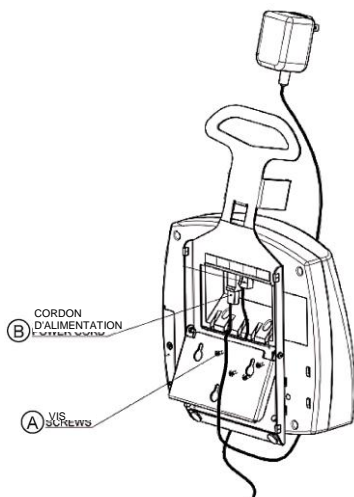


Figure 1

REGLAGE/PILES

Les pèse-personnes ProPlus® sont livrés avec la fonction Menu Lock activée. La fonction Menu Lock désactive certaines touches du pavé numérique du pèse-personne, empêchant ainsi que des utilisateurs non autorisés ne modifient la configuration de votre pèse-personne. Le Menu Lock peut être contourné momentanément pour vous permettre de personnaliser votre pèse-personne avec des fonctionnalités de votre choix. Pour savoir comment contourner la fonction Menu Lock, veuillez vous reporter aux instructions du Guide de l'utilisateur du module d'affichage ProPlus®.

Avant l'utilisation

1. Retirez les films de protection en plastique recouvrant le pavé numérique et l'écran.
2. Placez les piles dans leur support (reportez-vous à la Figure 2, ci-dessous, pour obtenir des informations sur les « Piles »).
3. Branchez l'adaptateur électrique du pèse-personne sur la prise électrique.
4. Assurez-vous qu'il n'y ait aucun objet sur la plateforme du pèse-personne, puis appuyez sur le bouton ON/OFF ou I/O pour le mettre en marche. L'écran affiche « Health o meter ProPlus » puis « 0.0 lb ».

Remarque : Pour régler le rétro-éclairage et/ou le contraste de l'écran, veuillez consulter le manuel d'utilisation du module d'affichage ProPlus®.

Remarque : Par défaut, le pèse-personne active toujours les dernières configurations et unités utilisées.

5. Lorsque vous débranchez l'adaptateur électrique du pèse-personne de la prise électrique, le pèse-personne passe en alimentation par piles, si des piles sont installées. **Remarque :** Si la procédure de configuration échoue, consultez les instructions de dépannage. Si le problème persiste, contactez un technicien qualifié.

Remplacer/Insérer des piles

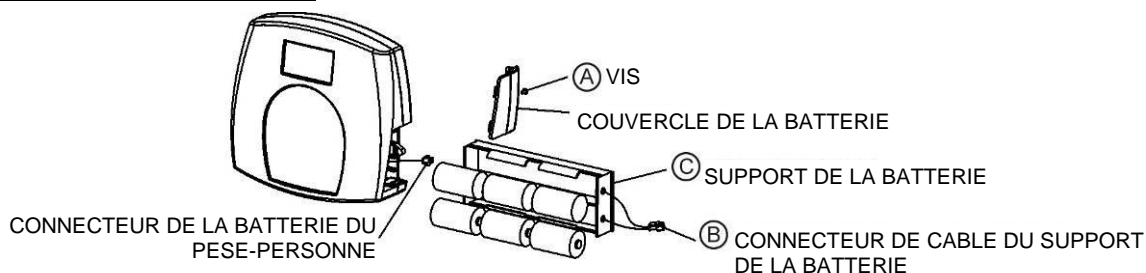


Figure 2 - Piles

1. Débranchez le pèse-personne.
2. Retirez le couvercle du compartiment piles du module d'affichage—reportez-vous à la Figure 2 (A) ci-dessus.
3. Débranchez le câble de connexion du compartiment des piles du port de connexion du pèse-personne (B).
4. Retirez avec précaution le compartiment des piles (C) en le faisant glisser en dehors du module d'affichage.
5. Remplacez les piles usagées par de nouvelles. Nous recommandons les piles EVEREADY Energizer® e2™.
6. Glissez avec précaution le compartiment des piles dans le module d'affichage.
7. Branchez le câble de connexion du compartiment des piles au port de connexion du pèse-personne (B).
8. Fixez le couvercle du compartiment piles au module d'affichage et installez la vis (A).

Avertissement : Si le pèse-personne ne doit pas être utilisé pendant un certain temps, retirez les piles pour éviter tout risque d'incident. Les piles devront être éliminées conformément aux consignes nationales, régionales ou locales en vigueur.

REGLAGE/TRANSPORT

Avant le transport

Pour ses déplacements d'une pièce à l'autre, le pèse-personne peut aisément se plier. Il comporte des goujons sur l'une des rampes pour y porter l'écran. Avant de déplacer le pèse-personne, suivez ces étapes :

1. Pliez les deux rampes--gauche et droite (A) sur la plateforme pendant que le pèse-personne est au sol (cf. Figure 3).
2. Placez l'écran (B) sur les goujons de l'une des rampes pliées en faisant glisser les fentes qui sont à l'arrière de l'écran sur les goujons levés.

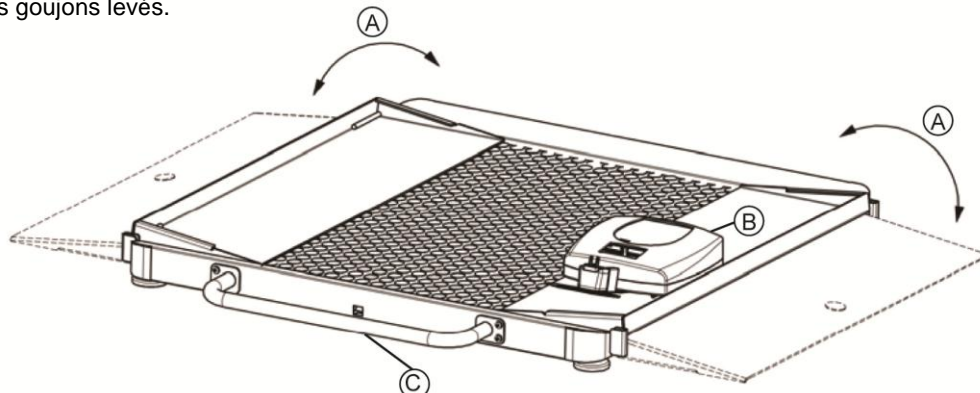


Figure 3

3. Relevez le pèse-personne sur l'un de ses côtés en tirant sur la poignée (C). Le pèse-personne est maintenant prêt à être déplacé, sur ses roulettes (cf. Figure 4).

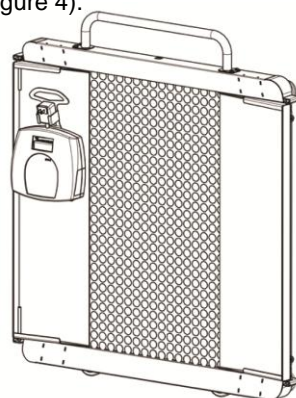


Figure 4

INSTRUCTIONS DE DEMARRAGE RAPIDE

Vous trouverez d'autres instructions complètes concernant toutes les fonctions d'affichage et du pavé numérique dans le manuel d'utilisation du module d'affichage ProPlus® qui accompagne ce pèse-personne.

REMARQUE : Par défaut, lors de sa mise en marche, le pèse-personne appliquera les derniers réglages et unités utilisés.

PESÉE D'UN PATIENT

1. Assurez-vous qu'il n'y a aucun objet sur la plateforme de pesée.
2. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** ou **I/O** pour mettre le pèse-personne en marche.
3. Attendez que « 0.0 lb » et « ZERO » apparaissent à gauche de l'écran.
4. Installez le patient en chaise roulante sur le pèse-personne. Le pèse-personne calculera le poids du patient mais l'écran n'affichera aucun poids jusqu'à ce que le poids stable de la personne ne soit déterminé. En fonction des mouvements du patient sur le pèse-personne, l'affichage du poids exact du patient peut prendre quelques secondes.
5. Une fois le poids affiché, tant que le patient se trouve sur la balance, nous recommandons de procéder à une seconde pesée en appuyant sur le bouton REWEIGH.
6. Après avoir pris et noté le poids, faites descendre le patient du pèse-personne.
7. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** ou **I/O** pour éteindre le pèse-personne.

INSTRUCTIONS DE DEMARRAGE RAPIDE (SUITE)

CALCUL DE L'IMC

L'indice de masse corporelle, ou indice Quetelet, est une formule offrant un indicateur d'obésité pratique et fiable. **REMARQUE** : Le pèse-personne ne calculera pas l'IMC d'un patient pesant 26.4 lb ou moins. Si la taille du patient n'est pas saisie dans un délai de 30 secondes après avoir appuyé sur la touche BMI, le pèse-personne repasse en mode de pesée normal.

1. Suivez les étapes 1 à 4 ci-dessus pour la « Pesée d'un patient ».
 2. Après avoir obtenu le poids du patient sur le pèse-personne, appuyez sur la touche BMI (2) pendant que le pèse-personne est encore allumé.
 3. Le pèse-personne vous invite alors à entrer la taille du patient. Utilisez le pavé numérique pour entrer la taille.
- Remarque** : Lors de la pesée en kilogrammes, la taille doit être introduite à 0,1 cm près.
4. Une fois la taille saisie, appuyez sur **ENTER**.
 5. L'écran affiche alors l'**BMI** (indice de masse corporelle) du patient.
 6. Appuyez sur **EXIT** pour revenir au mode normal de pesée du pèse-personne.

FONCTION TARE

Lorsque vous utilisez le pèse-personne, le poids d'un objet tel qu'une chaise roulante peut être déduit du poids total afin de ne déterminer que le poids du patient. La fonction Tare effectue automatiquement cette soustraction. Le pèse-personne ProPlus[®] permet l'introduction manuelle de la tare à l'aide du pavé numérique ou automatiquement ainsi que l'explique cette section.

SAISIE AUTOMATIQUE (BOUTON DE FONCTION TARE)

1. Attendez que « 0.0 lb » et « ZERO » apparaissent à gauche de l'écran.
2. Retirez tout poids du pèse-personne, appuyez sur le bouton **ON/OFF** ou **I/O** pour mettre en marche le pèse-personne.
3. Placez la chaise roulante sur le pèse-personne. L'écran affiche une valeur correspondant à son poids.
4. Appuyez sur le bouton **TARE (9)**. Le pèse-personne se réinitialise et la mention « TARE » apparaît dans la partie supérieure droite de l'écran pour indiquer qu'il existe une valeur de tare pour la chaise roulante de ce patient.
5. Retirez le poids du pèse-personne. L'écran affiche alors une valeur négative égale au poids de la chaise roulante une fois retirée de la balance.
6. Installez le patient en chaise roulante sur le pèse-personne. Le pèse-personne déduit automatiquement le poids taré de la chaise roulante du poids total du patient et de la chaise roulante.
7. Le poids du patient apparaît sur l'écran du pèse-personne.
8. La valeur pesée est enregistrée dans la mémoire jusqu'à ce qu'elle soit modifiée, effacée ou que le pèse-personne soit mis hors tension.
9. Pour supprimer la mention Tare, appuyez à nouveau sur le bouton **TARE (9)**. La mention « TARE » disparaît de l'écran et la valeur de la tare est effacée de la mémoire. Vous pouvez également appuyer sur le bouton **EXIT**. Le pèse-personne reprend son fonctionnement normal.

METHODE MANUELLE (TARE À PARTIR DU CLAVIER OU PAVÉ NUMÉRIQUE)

1. Assurez-vous qu'il n'y a aucun objet sur la plateforme de pesée.
2. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** ou **I/O** pour mettre le pèse-personne en marche.
3. Attendez que « 0.0 lb » et « ZERO » apparaissent à gauche de l'écran.
4. Appuyez sur le bouton **TARE (9)**. L'utilisateur est invité à entrer la valeur de la tare.
5. Utilisez le pavé numérique pour entrer le poids des chaussures ou de tout autre objet, puis appuyez sur **ENTER**.
6. La valeur saisie s'affiche à l'écran sous la forme d'une valeur négative.
7. Placez le patient et l'objet pesé sur le pèse-personne. Le pèse-personne déduit automatiquement le poids taré saisi du poids brut du patient et de l'objet taré.
8. Le poids du patient apparaît sur l'écran du pèse-personne.
9. La valeur pesée est enregistrée dans la mémoire jusqu'à ce qu'elle soit modifiée, effacée ou que le pèse-personne soit mis hors tension.
10. Pour supprimer la fonction Tare, appuyez à nouveau sur le bouton **TARE (9)**. La mention « TARE » disparaît de l'écran et la valeur de la tare est effacée de la mémoire. Vous pouvez également appuyer sur le bouton **EXIT**. Le pèse-personne reprend son fonctionnement normal.

SUPPRESSION DE LA VALEUR DE TARE

Appuyez à nouveau sur le bouton **TARE (9)** pour effacer une valeur de tare de la mémoire. La mention « TARE » disparaît de l'écran et la valeur de la tare est effacée de la mémoire. Vous pouvez également appuyer sur le bouton **EXIT**. Le pèse-personne reprend son fonctionnement normal.

MAINTENANCE

Les pages qui suivent fournissent des instructions de maintenance, nettoyage, le dépannage et pièces de rechange pour le pèse-personne ProPlus® 4650/4700. Toute opération de maintenance autre que celles décrites dans ce manuel doit être accomplie par un technicien qualifié.

MAINTENANCE

Avant la première utilisation et après des périodes de non-utilisation, vérifiez le bon état de marche et le fonctionnement précis du pèse-personne. Si celui-ci ne fonctionne pas correctement, veuillez consulter un technicien qualifié.

1. Vérifiez l'aspect général du pèse-personne pour y déceler tout dommage ou usure visibles.
2. Contrôlez l'adaptateur électrique en observant la présence éventuelle de craquelures ou d'usure du câble ou encore de broches cassées ou tordues.

NETTOYAGE

Un entretien et un nettoyage appropriés sont essentiels pour garantir l'efficacité et la précision à long terme de l'appareil. **Déconnectez le pèse-personne de la prise électrique.**

1. Nettoyez toutes les surfaces extérieures à l'aide d'un chiffon ou d'une lingette propre ou humide. Vous pouvez utiliser une solution savonneuse douce antimicrobienne ou antibactérienne. Séchez ensuite avec un chiffon doux et propre.
2. Ne plongez pas le pèse-personne dans une solution nettoyante ou un autre liquide. N'utilisez pas d'autoclave pour la stérilisation à vapeur ou au gaz du pèse-personne ou de l'une de ses pièces.
3. N'utilisez pas d'alcool isopropylique ou d'autres solutions pour nettoyer la surface de l'écran.
4. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs.

CALIBRAGE DU 4650/4700

Le pèse-personne a été calibré en usine et ne nécessite aucun calibrage avant d'être utilisé. Le pèse-personne peut être calibré à des fins de maintenance. Le calibrage de votre pèse-personne ProPlus® est réalisé en livres (lb).

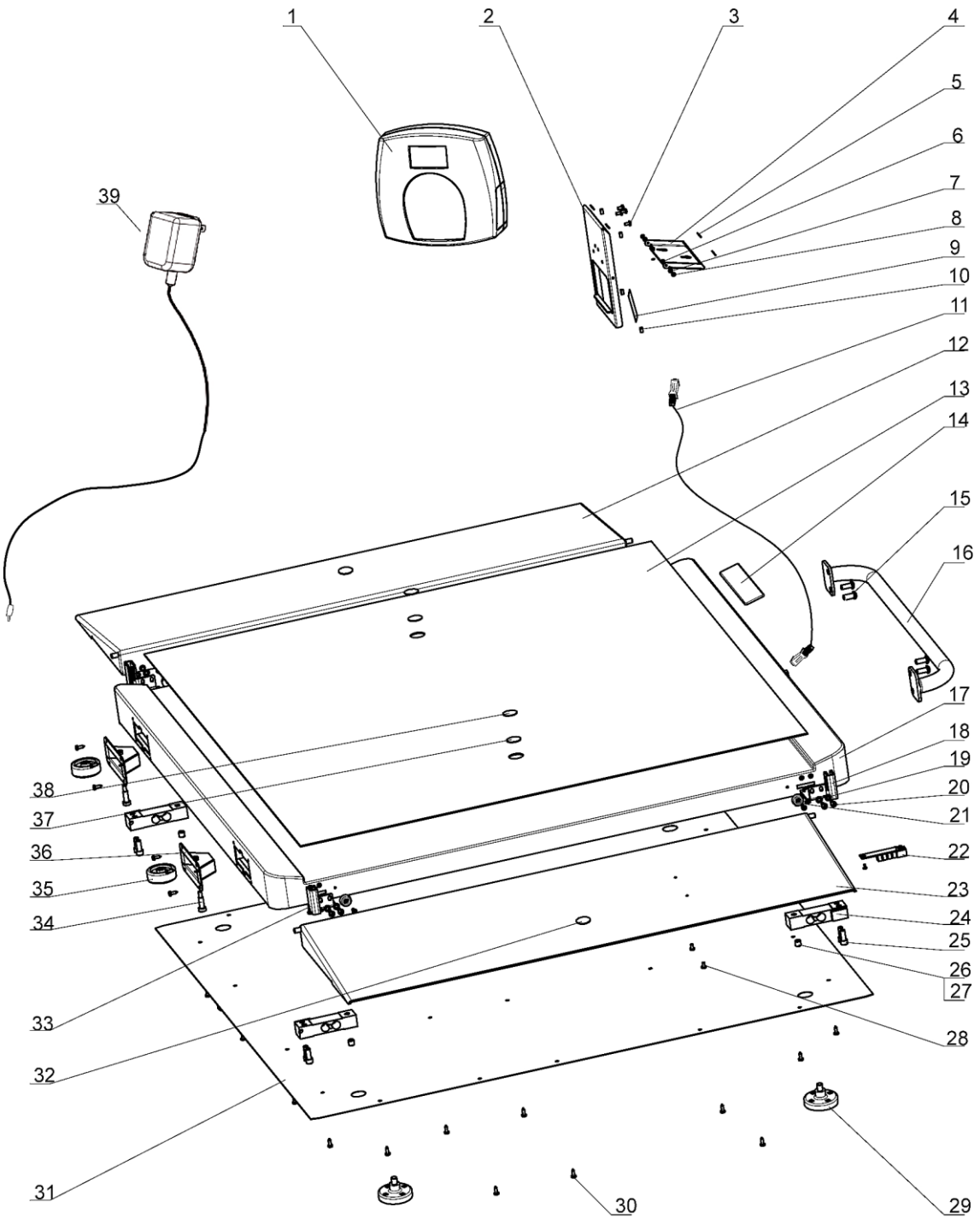
Affichage	Action de l'opérateur
« Enter load weight : » « 400.0 lb »	1. Assurez-vous que l'écran est éteint, puis pressez et maintenez appuyé le bouton HOLD/RELEASE pendant que vous appuyez sur le bouton ON/OFF ou I/O .
« Enter load weight : » « 400.0 lb »	2. À l'aide des ▲▼ touches et/ou du pavé numérique, réglez la charge de calibrage à au moins la moitié de la capacité du pèse-personne. Pour de meilleurs résultats et une plus grande précision, utilisez toute la capacité du pèse-personne.
Zero calibration : Please clear the scale	3. Assurez-vous qu'aucun objet ne se trouve sur le pèse-personne, puis appuyez sur le bouton ENTER.
Zero calibration : Please wait	4. Veuillez attendre 1 à 3 secondes, sans toucher ni secouer le pèse-personne, pour permettre au calibrage du point zéro de se terminer.
Weight calibration : Put : XXX.X	5. Aucune action requise.
Weight calibration : Please wait	6. Placez le poids requis sur le pèse-personne, et appuyez sur le bouton ENTER. Veuillez attendre 1 à 3 secondes, sans toucher ni secouer la balance, jusqu'à ce que le calibrage se termine.
Factor Update... « Factor OK! » ou « Factor Fail! »	7. Si le calibrage réussit, l'écran affiche « Factor OK! ». S'il échoue, l'écran affiche « Factor Fail! ».
Rebooting... Please wait	8. En cas de réussite, l'écran commence à se réinitialiser.
Health o meter ProPlus	9. L'écran réaffiche le message de démarrage.
Health o meter ProPlus	10. Veuillez attendre que le pèse-personne reprenne son fonctionnement normal, puis retirez le poids du pèse-personne.

DEPANNAGE

Reportez-vous aux instructions suivantes pour vérifier et corriger toute panne avant de contacter le service clientèle.

MESURE CORRECTIVE	CAUSE POSSIBLE	SYMPTOME
<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez les piles 2. Utilisez une autre prise 3. Changez l'adaptateur 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les piles sont déchargées 2. Prise électrique défectueuse 3. Mauvaise alimentation électrique 	Le pèse-personne ne s'allume pas
<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirez l'objet interférant du pèse-personne 2. Demandez au patient de descendre du pèse-personne, remettez-le à zéro et recommencez la pesée 3. Placez le pèse-personne sur un sol plat et recommencez la pesée 4. Vérifiez le poids avec un poids de valeur connue 5. Placez l'objet à tarer (peser) sur le pèse-personne. Appuyez sur REWEIGH. Une fois le poids de l'objet affiché, appuyez sur TARE. Remplacez le patient et l'objet pesé sur le pèse-personne. Appuyez à nouveau sur REWEIGH 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Un corps étranger provoque une interférence avec le pèse-personne 2. L'écran n'a pas affiché la mention « 0.0 » avant la pesée 3. Le pèse-personne n'est pas posé sur un sol plat 4. Le pèse-personne n'est pas bien calibré 5. Tare incorrecte 	Le poids affiché est contestable ou le pèse-personne ne se remet pas à zéro
<p>Demandez au patient de rester immobile, ou alors passez au mode poids vif</p>	<p>Le patient n'est pas immobile</p>	<p>La pesée est réalisée, mais l'écran affiche par intermittence les mentions « weigh » et « reweigh » ; la pesée est trop longue et aucun poids n'est affiché.</p>
<p>Retirez le poids en trop et utilisez le pèse-personne en respectant les limites de l'appareil</p>	<p>La charge sur le pèse-personne est supérieure à sa capacité (800 lb)</p>	<p>L'écran affiche le message « Overload »</p>
<p>Remplacez les piles conformément aux instructions</p>	<p>Les piles sont déchargées</p>	<p>L'écran affiche le message « LOW BAT »</p>
<p>Vérifiez la connexion du câble de la cellule de charge au niveau des ports du module d'affichage et de la plateforme. Si le problème persiste, contactez un technicien qualifié pour remplacer la cellule de charge défectueuse.</p>	<p>Une ou plusieurs cellules de charge présentent un problème, ou le câble de la cellule de charge est déconnecté.</p>	<p>L'écran affiche le message « Load Cell Error »</p>

SCHEMA DETAILLE DU PESE-PERSONNE 4650/4700



PIECES DETACHEES 4650/4700

Pièces de rechange

Qté	Description	Pièce n°	Touche n° *
1	MODULE D'AFFICHAGE	B1109401-0	1
1	CARTE-MERE POUR LA BOITE DE JONCTION DU CABLE DE LA CELLULE DE CHARGE	B2033701-0	11
2	EQUERRE DE LA RAMPE DROITE	B3823601-0	18
1	TABEAU DE CONNEXION	B2138901-0	22
4	CELLULE DE CHARGE	B1304202-0	24
4	PIED	B2266701-0	29
2	EQUERRE DE LA RAMPE GAUCHE	B3823701-0	33
1	ADAPTATEUR ELECTRIQUE 120 V-240 V	ADPT31	39
1	INCLUT ADAPTATEUR, ECRAN, 4 CELLULES DE CHARGE, TABLEAU DE CONNEXION, 4 MODULES DE PIED	PROKIT	
Les articles énumérés ci-dessous le sont pour information seulement (reportez-vous au schéma détaillé à la page 35)			
1	SUPPORT D'ECRAN		2
4	VIS CRUCIFORME A TETE CYLINDRIQUE M4		3
1	PIED DU SUPPORT D'ECRAN		4
4	COUSSINETS ANTI-DERAPANTS		5
2	ECROU AUTOBLOQUANT, M3		6
2	RONDELLE, M3		7
2	VIS M3x10		8
1	ETIQUETTE ENTREE/SORTIE		9
4	AMORTISSEUR		10
1	RAMPE 1		12
1	TAPIS		13
1	ETIQUETTE HEALTH O METER		14
4	VIS M8x19		15
1	POIGNEE		16
1	PLATEFORME		17
16	RONDELLE, M5		19
16	VIS M5x10		20
4	TAPIS DE RAMPE		21
1	RAMPE		23
8	VIS A PANS CREUX 5/16-18x¾		25
4	VIS M10x10		26
4	VIS DE SÛRETE DE LA CELLULE DE CHARGE		27
2	VIS M4x6		28
26	VIS A TÔLE n° 8 x ½		30
1	PANNEAU INFERIEUR		31
2	BANDE VELCRO		32
2	BOULON A EPAULEMENT		34
2	ROULETTE		35
2	PIECE DE FIXATION ROULETTE		36
2	BANDE ADHESIVE DOUBLE FACE		37
2	BANDE VELCRO		38

* Cf. page 35 pour une vue détaillée des pièces par numéro.

GARANTIE

GARANTIE LIMITEE DE 3 ANS

Que couvre la garantie?

Cette balance Health o meter® Professionnelle est garantie à compter de la date d'achat contre les défauts de matériaux ou de fabrication pendant une période de trois (3) ans. Si la balance ne fonctionne pas correctement, retourner le produit à Pelstar, LCC, port prépayé et bien emballé (se reporter à la section « Pour obtenir un service de garantie » ci-dessous, pour obtenir les instructions). Si le fabricant détermine qu'un défaut de matériau ou de fabrication existe, le seul recours des clients sera la réparation ou le remplacement sans frais de la balance. Le remplacement sera effectué par un produit ou un composant neuf ou remis à neuf. Si le produit n'est plus disponible, le remplacement sera effectué par un produit similaire de valeur équivalente ou supérieure. Toutes les pièces, y compris les pièces réparées et remplacées sont couvertes seulement pendant la période de garantie initiale.

A qui est couvert?

L'acheteur initial du produit doit avoir une preuve d'achat afin d'obtenir le service de garantie. Conserver le ticket de caisse ou le reçu. Les dépositaires Pelstar ou qui vendant les produits Pelstar n'ont pas l'autorisation de changer ou de modifier d'aucune façon les conditions générales de cette garantie.

Quelles sont les exclusions?

Votre garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou les dommages causés par l'une des causes suivantes: l'utilisation négligente ou la mauvaise utilisation du produit, l'utilisation avec une tension ou un courant inappropriés, l'utilisation contraire aux directives d'utilisation, l'abus y compris l'altération, les dommages en transit ou les réparations ou les modifications non autorisées. De plus, la garantie ne couvre pas les catastrophes naturelles, comme les incendies, les inondations, les ouragans et les tornades. Cette garantie confère des droits légaux précis et l'acheteur initial peut aussi avoir d'autres droits qui varient d'un pays à l'autre, d'un état à un autre, d'une province à l'autre ou d'une juridiction à une autre.

Pour obtenir un service de garantie, veiller à conserver le reçu de vente ou autre preuve d'achat.

Composer le (+1) 800-638-3722 ou (+1) 708-377-0600 pour obtenir un numéro d'autorisation de retour (RA). Joindre une preuve d'achat au produit défectueux en plus des nom, adresse, numéro de téléphone le jour et une description du problème. Emballer le produit soigneusement et l'envoyer port prépayé et assuré à:

Pelstar LLC
Attention R/A# _____
Repair Department
11800 South Austin Avenue
Alsip, IL 60803 États-Unis

Si la balance n'est pas couverte par la garantie ou si elle a été endommagée, une évaluation des coûts de réparation ou de remplacement sera soumise aux fins d'approbation avant d'effectuer la réparation ou le remplacement.

DUREE DE VIE DU PRODUIT : 10 ANS/100 000 CYCLES

PELSTAR, LLC

11800 South Austin Avenue • Alsip, IL 60803 • Etats-Unis

www.homscalcs.com

ProPlus ® est une marque inscrite de Pelstar, LLC. La santé o mesure ® est une marque inscrite de Sunbeam Products, Inc utilisé conformément à la licence. La santé o mesure des produits Professionnels ® sont fabriqués, conçus et possédés par Pelstar, LLC. Nous réservons le droit de s'améliorer, pour améliorer ou modifier la Santé o mesurent le produit Professionnel ® mûrit ou les spécifications sans préavis.

© Pelstar, LLC 2011

**ISO13485:2003
CERTIFIED**